

serie
EOLO

Manual de instrucciones para el uso y el mantenimiento.
Instructions for use and maintenance.
Mode d'emploi et d'entretien.



BOMBA SOPLADORA MANUAL DE INSTRUCCIONES



Características del producto

- 220-240 V a 50 Hz / 60 Hz o 110-120 V a 60 Hz.
- Clase de aislamiento F .
- Protector térmico con aprobación ULVDE .
- Ruido: Bomba sopladora con boquilla 72 dB.
- Fusible dentro del motor.

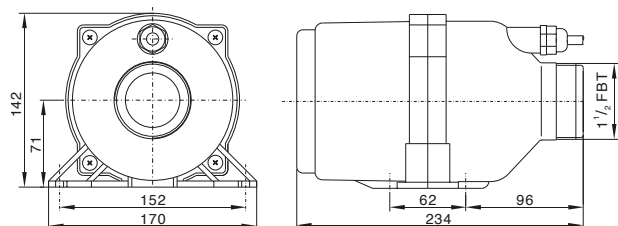
Componentes y materiales:

- Carcasa de la bomba: plástico reforzado con resistencia a altas temperaturas
- Interruptor neumático: 15 A, 250 V (opcional)
- Escobilla de carbono de alta calidad

Uso e instalación:

- El número de boquillas instaladas debe ser superior al número indicado.
- La instalación del distribuidor debe estar por encima del nivel de agua utilizado por si entra agua en la bomba sopladora (Fig.1).
- El tubo de conexión de la bomba sopladora debe ser resistente a la temperatura.
- La bomba sopladora debe instalarse de forma fija y el tubo de conexión debe fijarse.

Medidas



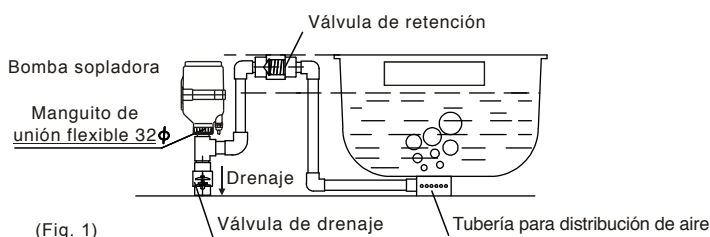
Disponibles con manguitos de Ø32 y Ø50 mm.

Características técnicas

Modelo	Potencia (W)	Corriente (A)		Cantidad de boquillas
		220-240 V	110-120 V	
EOLO APD200	200	1.2	2.0	6-12
EOLO APD300	350	1.7	3.0	8-16
EOLO APD400	400	2.5	4.0	12-24
EOLO APD700	700	3.3	7.0	16-32

PRECAUCIÓN !

- La bomba sopladora debe tener toma de tierra para evitar descargas eléctricas o daños.
- No se debe bloquear la salida de la bomba sopladora mientras está activa.
- Si la salida del flujo de aire es demasiado pequeña, la temperatura del aire se incrementará, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- Es necesario cortar la potencia antes de revisar la bomba sopladora.



BOMBA SOPLADORA

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Características del producto:

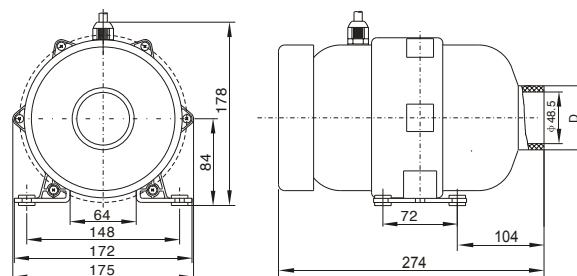
- Flujo potente, bajo nivel de ruido.
- Función de secado rápido de calefactor.
- Protector térmico de TP16050.
- Fusible dentro del motor.
- Clase de aislamiento F .
- Ruido de la bomba sopladora con una boquilla como se indica a continuación:

Características técnicas

Modelo	Potencia (W)	Número de boquillas
EOLO APW400	360~400	12~24
EOLO APW700	630~700	16~32
EOLO APW900	820~900	20~40

Medidas

Modelo	EOLO APW400	EOLO APW700	EOLO APW900
Ruido medido en dB (A)	73	75	78



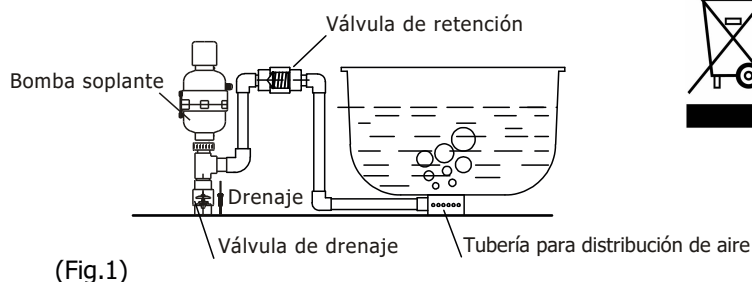
Se suministra con manguito de unión de Ø50 mm.

Componentes y materiales:

- Carcasa de la bomba: plástico reforzado con resistencia a altas temperaturas
- Interruptor neumático: 15 A, 250 V (opcional)
- Escobilla de carbono de alta calidad

Uso e instalación:

- El número de boquillas instaladas debe ser superior al número mínimo indicado.
- La instalación del distribuidor debe estar por encima del nivel de agua utilizado por si entra agua en la bomba del ventilador de aire (Fig. 1).
- El tubo de conexión de la bomba sopladora debe ser resistente a la temperatura.
- La bomba sopladora debe instalarse de forma fija y el tubo de conexión debe fijarse.



PRECAUCIÓN

- La bomba sopladora debe tener toma de tierra para evitar descargas eléctricas o daños.
- El distribuidor de aire debe instalarse por encima del nivel de agua del tubo, para evitar que el flujo de aire entre en la bomba sopladora.
- No se debe bloquear la salida de la bomba sopladora mientras está activa.
- Si la salida del flujo de aire es demasiado pequeña, la temperatura del aire se incrementará, tenga cuidado para evitar quemaduras.



En base a la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los productos marcados con este símbolo deben ser depositados en los centros responsables presentes en el territorio para su recogida selectiva, optimizar el reciclado de sus componentes y materiales, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación con la correcta eliminación de dicho producto.

AIR BLOWER PUMP INSTRUCTION MANUAL



EN

Characteristics of the product:

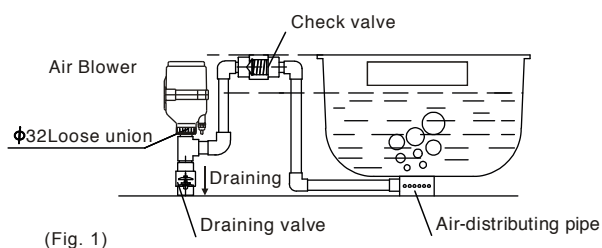
- 220-240V at 50Hz/60Hz or 110-120V at 60Hz.
- Insulation class F.
- Thermal protector VDE or UL approved .
- Noise: Air blower with nozzle ≤72dB.
- Fuse inside the motor.

Parts and materials:

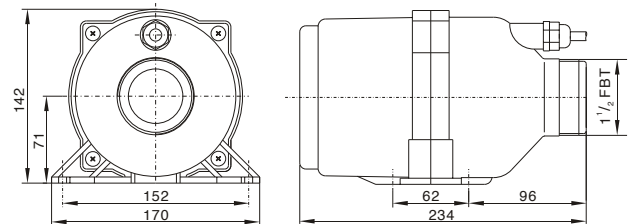
- Pump casing: high temperature resistant reinforced plastic.
- Air switch: 15A, 250V (Optional).
- High quality carbon brush.

Use and installation:

- The number of nozzles installed must be higher than the minimum number indicated.
- The installation of the air distributor must be higher than the water-level in case that water can come into the air blower pump (Fig.1)
- The connection pipe of the air blower pump must be temperature resistant.
- The air blower pump must be installed fixed, and the connect pipe must be fastened.



Dimensions



Provided with coupling sleeves Ø32 or Ø50 mm.

Technical parameter list:

Model	Power (W)	Current(A)		Nozzle quantity
		220-240V	110-120V	
EOLO APD200	200	1.2	2.0	6-12
EOLO APD300	350	1.7	3.0	8-16
EOLO APD400	400	2.5	4.0	12-24
EOLO APD700	700	3.3	7.0	16-32

CAUTION

- The air blower pump must be grounded in order to prevent electrical shock or injury.
- The outlet of the air blower pump can't be stuffed up when it's operating.
- If the outlet air flow is too small, the air temperature will increase. Pay attention to prevent scald.
- The power must be cut off before checking the air blower pump.

AIR BLOWER PUMP

INSTRUCTION MANUAL

Characteristics of the product:

- Large wind, low noise.
- Heater quick-dry function.
- Thermal protector TP16050.
- Fuse inside the motor.
- Insulation class F.
- Noise of the air blower pump with a nozzle as follows:

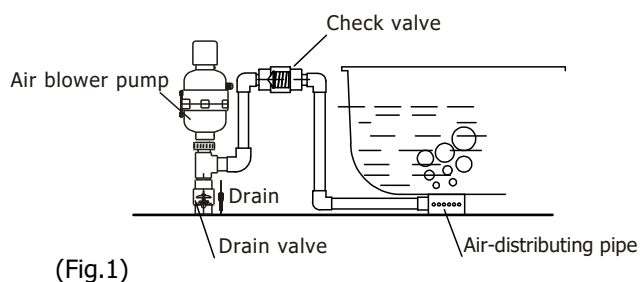
Model	EOLO APW400	EOLO APW700	EOLO APW900
Average noise in dB (A)	73	75	78

Parts and materials:

- Pump casing: high temperature resistant. Reinforced plastic.
- Air switch: 15 A, 250 V (optional).
- High quality carbon bush.

Use and installation:

- The number of nozzles installed must be higher than the minimum number indicated.
- The installation of the air distributor must be higher than the water-level in case that water can come into the air blower pump (Fig. 1).
- The connection pipe of the air blower pump must be temperature resistant.
- The air blower pump must be installed fixed, and the connection pipe must be fastened.

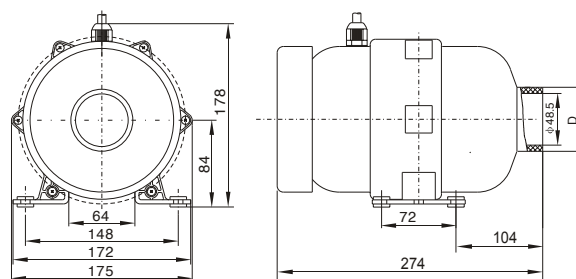


EN

Technical parameter list

Model	Power (W)	Nozzles quantity
EOLO APW400	360~400	12~24
EOLO APW700	630~700	16~32
EOLO APW900	820~900	20~40

Dimensions



Provided with coupling sleeve Ø50 mm.

CAUTION



- The air blower pump must be grounded in order to prevent electrical shock or injury.
- The air distributor must be installed higher than the water-level of the tub, in order to prevent the water flow into the air blower.
- The outlet of the air blower pump mustn't be stuffed up when it's operating.
- If the outlet air flow is too small, the air temperature will increase. Pay attention to prevent scald.



n` compliance ith` the Directive 2012/19/EU for aste` electrical and electronic euipment` (EEE),` the products mared` ith` this symbol must be deposited at the local recycling center in each region for their selective collection, optimize the recycling of the components and materials and, reduce the impact on human health and the environment. he` consumer should contact the local authority or the seller to inuire` about the proper disposal of their appliance.

POMPE SOUFFLANTE MANUEL D'INSTRUCTIONS



FR

Caractéristiques du produit :

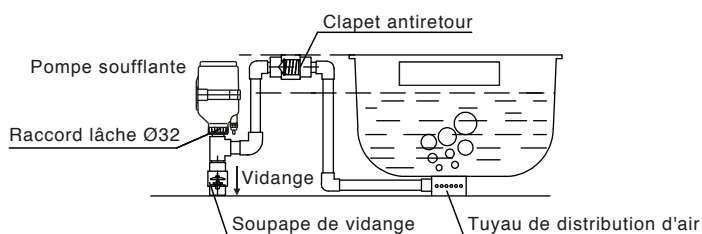
- 220-240 V à 50 Hz/60 Hz ou 110-120 V à 60 Hz
- Isolation de classe F
- Protecteur thermique homologué VDE ou UL
- Bruit : pompe soufflante équipé d'une buse ≤ 72 dB.
- Moteur équipé d'un fusible.

Pièces et matériaux :

- Boîtier de pompe : en plastique renforcé, résistants aux températures élevées
- Interrupteur pneumatique : 15 A, 250 V (en option)
- Balai de carbone d'haute qualité.

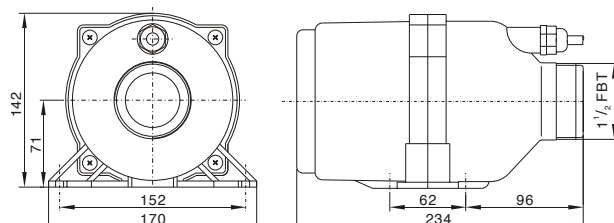
Instructions d'installation et d'utilisation :

- Le nombre de buses installées doit être supérieur au nombre minimum indiqué.
- Le distributeur doit être installé plus haut que le niveau d'eau utilisé, dans le cas où de l'eau entrerait dans la pompe du générateur d'air (Fig.1).
- Le tuyau de raccordement de la pompe soufflante doit être résistant à la chaleur.
- La pompe soufflante doit être correctement installée et le tuyau de raccordement doit être bien fixé.



(Fig. 1)

Dimensions :



Raccords de Ø32 et Ø50 mm disponibles.

Spécifications techniques :

Modèle	Puissance (W)	Courant (A)		Nombre de buses
		220-240 V	110-120 V	
EOLO APD200	200	1,2	2,0	6-12
EOLO APD300	350	1,7	3,0	8-16
EOLO APD400	400	2,5	4,0	12-24
EOLO APD700	700	3,3	7,0	16-32

PRÉCAUTION !

- La pompe soufflante doit être mise à la terre pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- La sortie de la pompe soufflante ne doit pas être obstruée lorsqu'il est en fonctionnement.
- Si le débit d'air de sortie est trop faible, la température de l'air augmente ; attention aux brûlures.
- Veuillez couper l'alimentation avant de vérifier la pompe soufflante.

POMPE SOUFFLANTE

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Caractéristiques du produit :

- Flux d'air puissant, faible bruit.
- Chauffage à fonction de séchage rapide.
- Protecteur thermique TP16050.
- Moteur équipé d'un fusible.
- Isolation de classe F.
- Bruit de la pompe soufflante équipé d'une buse comme suit:

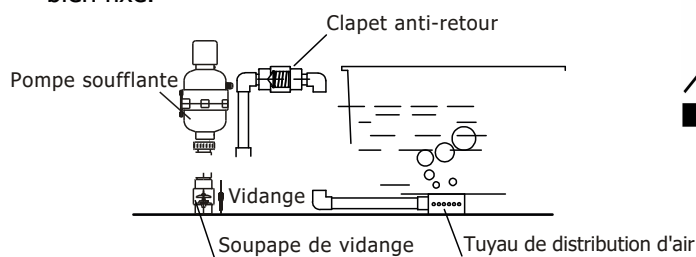
Modèle	EOLO APW400	EOLO APW700	EOLO APW900
Bruit moyen en dB (A)	73	75	78

Pièces et matériaux :

- Boîtier de pompe : en plastique renforcé, résistant aux températures élevées.
- Interrupteur pneumatique : 15 A, 250 V (en option).
- Balai de carbone d'haute qualité.

Instructions d'installation et d'utilisation :

- Le nombre de buses installées doit être supérieur au nombre minimum indiqué.
- Le distributeur doit être installé plus haut que le niveau d'eau utilisé, dans le cas où de l'eau entrerait dans la pompe soufflante.
- Le tuyau de raccordement de la pompe soufflante doit être résistant à la chaleur.
- La pompe soufflante doit être correctement installée et le tuyau de raccordement doit être bien fixé.

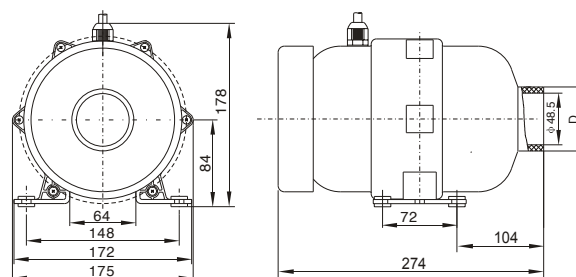


FR

Spécifications techniques :

Modèle	Puissance (W)	Nombre de buses
EOLO APW400	360~400	12~24
EOLO APW700	630~700	16~32
EOLO APW900	820~900	20~40

Dimensions :



Muni d'un manchon d'accouplement Ø50 mm.

PRÉCAUTION

- La pompe soufflante doit être mise à la terre pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Le distributeur d'air doit être installé plus haut que le niveau d'eau de la cuve, pour éviter que l'eau circule dans la pompe soufflante.
- La sortie de la pompe soufflante ne doit pas être obstruée lorsqu'il est en fonctionnement.
- Si le débit d'air de sortie est trop faible, la température de l'air augmente ; attention aux brûlures.



Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les produits portant ce symbole devraient être déposés dans les centres responsables présents sur le territoire aux fins de la collecte séparée, optimiser le recyclage de ses composants et matériaux et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le consommateur doit contacter l'autorité locale ou le vendeur pour s'informer de l'élimination correcte de ce produit.



serie
EOLO

Declaración de Conformidad
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

ES

DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD

Según se describe en la documentación adjunta, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. certifica que es conforme a: Directiva de Máquinas **2006/42/CE**, Directiva de Baja Tensión **2014/35/UE**, Directiva de Compatibilidad Electromagnética **2014/30/UE**, Directiva de Sustancias Peligrosas (RoHS) **2011/65/UE** y Directiva RAEE **2012/19/UE**. Bombes PSH Barcelona, SL está inscrito en el RII-AEE con número de inscripción registral 7225.

EN

EC CONFORMITY DECLARATION

According to enclosed documentation, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. declares that is compliant with: Machinery Directive **2006/42/EC**, Low Voltage Directive **2014/35/EU**, Electromagnetic Compatibility Directive **2014/30/EU**, Restriction of Hazardous substances (RoHS) **2011/65/UE** and WEEE Directive **2012/19/EU**.

FR

DECLARATION DE CONFORMITE "CE"

Selon description adjoint, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. c'est conforme a la Directive de Machine **2006/42/CE**, Directive bas tension **2014/35/CE**, Directive de compatibilité électromagnétique **2014/30/CE**, Directive Substances Dangereux (RoHS) **2011/65/CE** and RAEE Directive **2012/19/EU**.

Rubí, Diciembre 2020

BOMBES PSH BARCELONA, S.L.

Dirección General